

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 162



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

54. évfolyam

2011. június 22.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

## RENDELETEK

- ★ **A Bizottság 596/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. június 7.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről [Fichi di Cosenza (OEM)]** ..... 1
- ★ **A Bizottság 597/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. június 21.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 150. alkalommal történő módosításáról** ..... 3
- A Bizottság 598/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. június 21.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 7
- A Bizottság 599/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. június 21.) a 620/2009/EK rendelettel szabályozott, a kiváló minőségű marhahústra vonatkozó vámkontingens keretében 2011. június első hét napján benyújtott kérelmekre vonatkozó behozatali engedélyek kibocsátásáról ..... 9
- A Bizottság 600/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. június 21.) a bizonyos vámkontingensek szerinti cukorágazati termékek tekintetében 2011. június 1. és 7. között kérelmezett behozatali engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról és az ilyen engedélyek iránti kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről ..... 10

Ár: 3 EUR

*(folytatás a túloldalon)*
**HU**

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

A Bizottság 601/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. június 21.) a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról .....	12
---	----

#### HATÁROZATOK

2011/359/KKBP:

★ A Politikai és Biztonsági Bizottság EUJUST LEX IRAQ/1/2011 határozata (2011. június 21.) az Európai Unió integrált iraki jogállamiság-missziója, az EUJUST LEX-IRAQ misszióvezetőjének kinevezéséről .....	14
--	----

2011/360/EU:

★ A Bizottság végrehajtási határozata (2011. június 20.) a 2008/855/EK határozatnak a klasszikus sertéspestis magyarországi és szlovákiai előfordulásával összefüggő járványvédelmi intézkedésekre vonatkozóan történő módosításáról (az értesítés a C(2011) 4213. számú dokumentummal történt) <sup>(1)</sup> .....	15
--	----

#### BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

★ A Bíróság eljárási szabályzatának módosításai .....	17
★ A Törvényszék eljárási szabályzatának módosítása .....	18
★ Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke eljárási szabályzatának módosításai .....	19



<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 596/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2011. június 7.)

**egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről [Fichi di Cosenza (OEM)]**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság közzétette <sup>(2)</sup> az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Olaszország kérelmét a „Fichi di Cosenza” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. június 7-én.

a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,  
Dacian CIOLOȘ  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

<sup>(2)</sup> HL C 265., 2010.9.30., 18. o.

## MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

**1.6. osztály – Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva**

OLASZORSZÁG

Fichi di Cosenza (OEM)

---

**A BIZOTTSÁG 597/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. június 21.)****az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 150. alkalommal történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló, 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK 2002. május 27. tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 7a. cikkének (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azon személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a pénzeszközök és gazdasági erőforrások rendeletnek megfelelő befagyasztása vonatkozik.

- (2) 2011. június 9-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankcióbizottsága úgy határozott, hogy két természetes személyt töröl az azon személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó listáról, amelyekre vonatkozóan a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztását alkalmazni kell, továbbá kilenc bejegyzést módosít a listán.
- (3) A 881/2002/EK rendelet I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. június 21-én.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*

*a Külpolitikai Eszközökért Felelős Szolgálat vezetője*

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2002.5.29., 9. o.

## MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A „Természetes személyek” részben a következő bejegyzéseket el kell hagyni:

- (a) „Zelimkhan Ahmedovich **Yandarbiev** (más néven a) Hussin Mohamed Dli Tamimi b) Abdul-Muslimovich c) Яндарбиев Зелимхан Ахмедович (Абдулмуслимович). Címe: Derzhavina utca 281, 59. lakás, Groznij, Csecsen Köztársaság, Orosz Föderáció. Születési ideje: 1952.9.12. Születési helye: Vydrikha falu, Shemonaikhinskiy (korábban Verkhubinskiy) kerület, Kelet-Kazahsztán régió (Kazah Szovjet Szocialista Köztársaság), SZSZSZK. Állampolgársága: orosz. Útlevélszáma: a) 43 No 1600453, b) 535884942 (orosz külföldi útlevél); c) 35388849 (orosz külföldi útlevél). Egyéb információ: Megerősítették, hogy 2004.2.13-án meghalt a Dohában (Katar). A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.6.25.”
- (b) „Shamil Salmanovich **Basayev** (Басаев Шамиль Салманович) (alias a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula). Születési ideje: 1965.1.14. Születési helye: a) Dyshni-Vedeno, Vedensk körzet, Csecsen-Ingus Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság Orosz Föderáció, b) Vedensk község, Csecsen Köztársaság, Orosz Föderáció. Állampolgársága: orosz. Útlevélszáma: 623334 (orosz útlevél, 2002. január). Nemzeti személyazonosító száma: IY-OZH 623334 (kiállította 1989.6.9-én a Vedensk körzet). Egyéb információ: Megerősítették, hogy 2006 szeptemberében meghalt. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.8.12.”

2. A „Természetes személyek” részben a „Mahfouz Ould **Al-Walid** (alias a) Abu Hafis the Mauritanian („a mauritániai”), b) Khalid Al-Shanqiti, c) Mafouz Walad Al-Walid). Születési idő: 1975.1.1.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Mahfouz Ould **Al-Walid** (más néven: a) Abu Hafis the Mauritanian („a mauritániai”); b) Khalid Al-Shanqiti; c) Mafouz Walad Al-Walid). Születési ideje: 1975.1.1. Születési helye: Mauritánia. Állampolgársága: mauritániai. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2001.10.6.”

3. A „Természetes személyek” részben a „Zakarya Essabar. Címe: Dortmund Strasse 38, D-22419 Hamburg, Németország. Születési ideje: 1977.4.13. Születési helye: Essaouira, Marokkó. Állampolgársága: marokkói. Útlevél száma: M 271 351, kiállította 2000. október 24-én Marokkó berlini nagykövetsége, Németországban. Egyéb információ: a legutóbbi bejelentkezése szerint ezen a címen lakik.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Zakarya **Essabar** (más néven: Zakariya Essabar). Születési ideje: 1977.4.3. Születési helye: Essaouira, Marokkó. Állampolgársága: marokkói. Útlevélszáma: a) M 271351 (Marokkó berlini nagykövetsége által 2000.10.24-én kibocsátott marokkói útlevél); b) K-348486 (marokkói útlevél). Nemzeti személyazonosító száma: a) E-189935 (marokkói nemzeti személyazonosító szám); b) G-0343089 (marokkói nemzeti személyazonosító igazolvány). Egyéb információ: a) apja neve: Mohamed ben Ahmed; b) anyja neve: Sfia bent Toubali. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2002.9.30.”

4. A „Természetes személyek” részben a „Mohamad Iqbal **Abdurrahman** (alias (a) Rahman, Mohamad Iqbal; (b) A Rahman, Mohamad Iqbal; (c) Abu Jibril Abdurrahman; (d) Fikiruddin Muqti; (e) Fihiruddin Muqti). Születési ideje: 1958.8.17. Születési helye: Tirpas-Selong Village, East Lombok, Indonézia. Állampolgársága: indonéz. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.1.28.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Mohamad Iqbal **Abdurrahman** (más néven: a) Rahman, Mohamad Iqbal; b) A Rahman, Mohamad Iqbal; c) Abu Jibril Abdurrahman; d) Fikiruddin Muqti; e) Fihiruddin Muqti; f) Abdul Rahman, Mohamad Iqbal). Címe: Jalan Nakula, Komplek Witana Harja III Blok C 106-107, Tangerang, Indonézia. Születési ideje: a) 1957.8.17.; b) 1958.8.17. Születési helye: a) Korleko-Lombok Timur, Indonézia; b) Tirpas-Selong Village, East Lombok, Indonézia. Állampolgársága: indonéz. Nemzeti személyazonosító száma: 3603251708570001. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.1.28.”

5. A „Természetes személyek” részben az „Abdelghani **Mzoudi** (*alias* a) Abdelghani Mazwati; b) Abdelghani Mazuti). Címe: op de Wisch 15, 21149 Hamburg, Németország. Születési ideje: 1972.12.6. Születési helye: Marrakesh (Marokkó). Állampolgársága: marokkói. Útlevélné száma: a) F 879567 (marokkói útlevél, amelyet 1992.4.29-én állítottak ki Marrakeshben (Marokkó), érvényes 1997.4.28-ig, megújítva 2002.2.28-ig; b) M271392 (marokkói útlevél, kiállította 2000.12.4-én Marokkó berlini (Németország) nagykövetsége. Nemzeti személyazonosító száma: E 427689 (marokkói személyi igazolvány, kiállította 2001.3.20-án Marokkó düsseldorfi (Németország) főkonzulátusa). Egyéb információ: a) utolsó bejelentkezése erre a címre történt; b) miután letartóztatásból szabadult, Németországból Marokkóba távozott 2005 júniusában.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Abdelghani **Mzoudi** (más néven: a) Abdelghani Mazwati; b) Abdelghani Mazuti; c) Talha). Címe: Marokkó. Születési ideje: 1972.12.6. Születési helye: Marrakesh (Marokkó). Állampolgársága: marokkói. Útlevélszáma: F 879567 (Marrakesh-ben (Marokkó) 1992.4.29-én kibocsátott marokkói útlevél). Nemzeti személyazonosító száma: E 427689 (Marokkó düsseldorfi (Németország) főkonzulátusa által 2001.3.20-án kibocsátott marokkói nemzeti személyazonosító igazolvány). Egyéb információ: a) apja neve: Abdeslam Ahmed; b) anyja neve: Aicha Hammou; c) felmentő ítéletét követően 2005 júniusában Németországból Marokkóba távozott. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.6.10.”

6. A „Természetes személyek” részben az „Ismail Abdallah Sbaitan SHALABI (másképpen: a) Ismain Shalabe; b) Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi). Születési ideje: 1973. április 30. Születési helye: Beckum, Németország. Állampolgársága: palesztin származású jordán. Útlevélszám: a) a Jordán Hasimita Királyság által E778675 számon kiállított útlevél, kiállításának helye és ideje: Rusaifah, 1996. június 23., érvényes: 2001. június 23-ig; b) a Jordán Hasimita Királyság által H401056, JOR 9731050433 számon kiállított útlevél, kiállításának ideje: 2001. április 11., érvényes: 2006. április 10-ig. Megjegyzés: Egyéb információ: a) Apja neve: Abdullah Shalabi; b) Anyja neve: Ammni Shalabi; c) Jelenleg letartóztatásban van, bíróság elé állításra vár.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Ismail Abdallah Sbaitan **Shalabi** (más néven: a) Ismain Shalabe; b) Ismail Abdallah Sbaitan Shalabi). Címe: Németország. Születési ideje: 1973.4.30. Születési helye: Beckum, Németország. Állampolgársága: palesztin származású jordán. Útlevélszáma: a) E778675 (a Jordán Hasimita Királyság által Rusaifah-ban 1996.6.23-án kibocsátott, 2001.6.23-ig érvényes útlevél); b) H401056, JOR 9731050433 (a Jordán Hasimita Királyság által 2001.4.11-én kibocsátott, 2006.4.10-ig érvényes útlevél). Megjegyzés: Egyéb információ: a) apja neve: Abdullah Shalabi; b) anyja neve: Ammni Shalabi; c) kapcsolatban áll Djamel Moustfával, Mohamed Abu Dhess-szel és Aschraf al-Dagmával. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.9.23.”

7. A „Természetes személyek” részben a „Mohamed Ghassan **Ali Abu Dhess** (*alias* a) Yaser Hassan, született 1966.2.1.; b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, született 1966.2.1., Hasmija; c) Mohamed Abu Dhess, született 1966.2.1., Hashmija, Irak). Születési ideje: a) 1966.6.22.; b) 1966.2.1. Születési helye: Irbid, Jordánia. Állampolgársága: jordán. Útlevélszáma: a) 0695982 számú német nemzetközi úti okmány, lejárt; b) 0785146 számú, 2004. április 8-ig érvényes német nemzetközi úti okmány. Egyéb információ: a) apja neve: Mouhemad Saleh Hassan; b) anyja neve: Mariam Hassan, szül. Chalabia; c) 2008 októberében börtönben volt Németországban. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.9.23.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Mohamed Ghassan Ali **Abu Dhess** (más néven: a) Yaser Hassan; b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees; c) Mohamed Abu Dhess). Címe: Németország. Születési ideje: a) 1966.6.22.; b) 1966.2.1. Születési helye: a) Irbid, Jordánia; b) Hasmija; c) Hashmija, Irak. Állampolgársága: jordán. Útlevélszáma: a) 0695982 számú német nemzetközi úti okmány, lejárt; b) 0785146 számú, 2004.4.8-ig érvényes német nemzetközi úti okmány. Egyéb információ: a) apja neve: Mouhemad Saleh Hassan; b) anyja neve: Mariam Hassan, született Chalabia; c) kapcsolatban áll Ismail Abdallah Sbaitan Shalabival, Djamel Moustfával és Aschraf Al-Dagmával. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.9.23.”

8. A „Természetes személyek” részben az „Aschraf **Al-Dagma** (*alias* Aschraf Al Dagma). Születési ideje: 1969.4.28. Születési helye: a) Absan, Gázai övezet, Palesztin Területek; b) Kannyouiz, Palesztin Területek. Állampolgársága: rendezetlen/palesztin származású. Útlevélszáma: a németországi Landratsamt Altenburger Land (Altenburgi Tartományi Közigazgatási Hivatal) által menekült jogállású személy részére kiállított úti okmány, kiállításának ideje: 2000. április 30. Egyéb információ: 2010. februárban Németországban. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.9.23.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Aschraf **Al-Dagma** (más néven: Aschraf Al Dagma). Címe: Németország. Születési ideje: 1969.4.28. Születési helye: a) Abasan, Gázai övezet, Palesztin Területek; b) Kannyouiz, Palesztin Területek. Állampolgársága: rendezetlen/palesztin származású. Egyéb információ: a) a németországi Landratsamt Altenburger Land (Altenburgi Tartományi Közigazgatási Hivatal) által menekült jogállású személy részére 2000.4.30-án kibocsátott úti okmány; b) kapcsolatban áll Ismail Abdallah Sbaitan Shalabival, Djamel Moustfával és Mohamed Abu Dhess-szel. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.9.23.”

9. A „Természetes személyek” részben a „Sulaiman Jassem Sulaiman **Ali Abo Ghaith** (más néven: Abo Ghaith). Születési ideje: 1965.12.14. Születési helye: Kuvait. Útleve száma: 849594 (Kuvaitban 1998. november 27-én kibocsátott kuvaiti útlevel, érvényessége 2003. június 24-én lejárt.) Megjegyzés: 2002-ben megfosztották kuvaiti állampolgárságától.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Sulaiman Jassem Sulaiman **Ali Abo Ghaith** (más néven: Abo Ghaith). Születési ideje: 1965.12.14. Születési helye: Kuvait. Útleve száma: 849594 (Kuvaitban 1998.11.27-én kibocsátott kuvaiti útlevel, érvényessége 2003.6.24-én lejárt). Egyéb információ: a) 2002-ben megfosztották kuvaiti állampolgárságától; b) 2001-ben Kuvaitból Pakisztánba távozott. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2004.1.16.”

10. A „Természetes személyek” részben az „Abd-al-Majid Aziz **Al-Zindani** (alias a) Abdelmajid Al-Zindani; b) Abd Al-Majid Al-Zindani; c) Abd Al-Meguid Al-Zandani). Rangság: sejk. Címe: Sanaa, Jemen. Születési ideje: a) 1942; b) 1950 körül. Születési helye: Jemen. Állampolgársága: jemeni. Útleve száma: A005487 (kibocsátva 1995.8.13-án).” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Abd-al-Majid Aziz **Al-Zindani** (más néven: a) Abdelmajid Al-Zindani; b) ‘Abd Al-Majid Al-Zindani; c) Abd Al-Meguid Al-Zandani). Egyházi titulusa: sejk. Címe: P.O. Box 8096, Sanaa, Jemen. Születési ideje: 1950. Születési helye: Jemen. Állampolgársága: jemeni. Útleve száma: A005487 (kibocsátva 1995.8.13-án). A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2004.2.27.”

---



**A BIZOTTSÁG 598/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. június 21.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2011. június 22-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. június 21-én.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	57,8
	MK	31,8
	TR	55,0
	ZZ	48,2
0707 00 05	TR	115,5
	ZZ	115,5
0709 90 70	TR	109,9
	ZZ	109,9
0805 50 10	AR	62,1
	BR	40,6
	TR	69,2
	ZA	116,8
	ZZ	72,2
0808 10 80	AR	86,8
	BR	76,9
	CL	95,4
	CN	80,9
	NZ	115,2
	UY	56,7
	ZA	89,3
	ZZ	85,9
0809 10 00	TR	296,7
	ZZ	296,7
0809 20 95	TR	395,7
	XS	382,4
	ZZ	389,1

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott némenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

**A BIZOTTSÁG 599/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. június 21.)****a 620/2009/EK rendelettel szabályozott, a kiváló minőségű marhahúsról vonatkozó vámkontingens keretében 2011. június első hét napján benyújtott kérelmekre vonatkozó behozatali engedélyek kibocsátásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A kiváló minőségű marhahúsról vonatkozó behozatali vámkontingens kezeléséről szóló, 2009. július 13-i 620/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> meghatározza a behozatali engedélyek iránti kérelmek benyújtására és az engedélyek kiállítására vonatkozó részletes szabályokat.

- (2) Az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében, amennyiben az engedélykérelmekben foglalt mennyiségek meghaladják a kontingensidőszakban rendelkezésre álló mennyiségeket, akkor a Bizottság az engedélykérelemben foglalt mennyiségekre vonatkozó elosztási együtthatót állapít meg. A 620/2009/EK rendelet 3. cikke értelmében 2011. június 1. és 7. között benyújtott behozatali engedély-kérelmekben szereplő mennyiségek meghaladják a rendelkezésre álló mennyiségeket. Ezért helyénvaló odaítélési együttható rögzítésével meghatározni, hogy a behozatali engedélyek milyen mennyiségekre bocsáthatók ki,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 09.4449 tételszámú vámkontingens keretében, a 620/2009/EK rendelet 3. cikkével összhangban 2011. június 1. és 7. között benyújtott behozatali engedély iránti kérelmekre 1,055739 %-os odaítélési együtthatót kell alkalmazni.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. június 21-én.

a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

<sup>(3)</sup> HL L 182., 2009.7.15., 25. o.

**A BIZOTTSÁG 600/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2011. június 21.)

**a bizonyos vámkontingensek szerinti cukorágazati termékek tekintetében 2011. június 1. és 7. között kérelmezett behozatali engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról és az ilyen engedélyek iránti kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,tekintettel a cukorágazatra vonatkozó egyes közösségi vámkontingensek megnyitására és kezeléséről szóló, 2009. szeptember 25-i 891/2009/EK bizottsági rendeletre <sup>(3)</sup> és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 891/2009/EK rendeletnek megfelelően az illetékes hatóságoknak 2011. június 1. és 7. között benyújtott behozatali engedély iránti kérelmekben szereplő mennyiségek meghaladják a 09.4320 tételszám alatt rendelkezésre álló mennyiséget.

- (2) E körülményre tekintettel helyénvaló az 1301/2006/EK rendelettel összhangban odaítélési együtthatót megállapítani a 09.4320 tételszám tekintetében kibocsátott engedélyekre vonatkozóan. A 891/2009/EK rendelettel összhangban indokolt az e tételszámmra vonatkozó további engedélykérelmek benyújtását a gazdasági év végéig felfüggeszteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

- (1) A 891/2009/EK rendelet alapján 2011. június 1. és 7. között benyújtott behozatali engedély iránti kérelmekben szereplő mennyiségekre az e rendelet mellékletében szereplő odaítélési együtthatókat kell alkalmazni.

- (2) A mellékletben szereplő tételszámokra vonatkozó további engedélykérelmek benyújtását a 2010/11. gazdasági év végéig fel kell függeszteni.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. június 21-én.

a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o.

<sup>(3)</sup> HL L 254., 2009.9.26., 82. o.

## MELLÉKLET

**CXL engedményes cukor****2010/2011. gazdasági év****2011.6.1. és 2011.6.7. között benyújtott kérelmek**

Tételszám	Ország	Odaítélési együttható (%)	További kérelmek
09.4317	Ausztrália	—	Felfüggesztve
09.4318	Brazília	—	Felfüggesztve
09.4319	Kuba	—	Felfüggesztve
09.4320	Bármely harmadik ország	25,0026	Felfüggesztve
09.4321	India	—	Felfüggesztve

— Nem alkalmazandó: a Bizottsághoz nem érkezett engedélykérelem.

**Balkáni cukor****2010/2011. gazdasági év****2011.6.1. és 2011.6.7. között benyújtott kérelmek**

Tételszám	Ország	Odaítélési együttható (%)	További kérelmek
09.4324	Albánia	—	
09.4325	Bosznia-Hercegovina	—	
09.4326	Szerbia	( <sup>1</sup> )	
09.4327	Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	—	
09.4328	Horvátország	( <sup>1</sup> )	

— Nem alkalmazandó: a Bizottsághoz nem érkezett engedélykérelem.

(<sup>1</sup>) Nem alkalmazandó: a kérelmek nem lépik túl a rendelkezésre álló mennyiségeket és teljes mértékben elfogadhatók.**Kivételes és ipari behozatalból származó cukor****2010/2011. gazdasági év****2011.6.1. és 2011.6.7. között benyújtott kérelmek**

Tételszám	Típus	Odaítélési együttható (%)	További kérelmek
09.4380	Kivételes	—	Felfüggesztve
09.4390	Ipari	—	

— Nem alkalmazandó: a Bizottsághoz nem érkezett engedélykérelem.

**A BIZOTTSÁG 601/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2011. június 21.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

(1) A 867/2010/EU bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> a 2010/11-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb az 587/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(4)</sup> módosította.

(2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 867/2010/EU rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2011. június 22-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. június 21-én.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 178., 2006.7.1., 24. o.<sup>(3)</sup> HL L 259., 2010.10.1., 3. o.<sup>(4)</sup> HL L 160., 2011.6.18., 82. o.

## MELLÉKLET

**A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2011. június 22-től alkalmazandó módosított összegei**

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	49,62	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	49,62	0,02
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	49,62	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	49,62	0,00
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	51,93	1,89
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	51,93	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	51,93	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,52	0,21

<sup>(1)</sup> Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

<sup>(2)</sup> Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

<sup>(3)</sup> 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

# HATÁROZATOK

## A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG EUJUST LEX IRAQ/1/2011 HATÁROZATA

(2011. június 21.)

az Európai Unió integrált iraki jogállamiság-missziója, az EUJUST LEX-IRAQ misszióvezetőjének kinevezéséről

(2011/359/KKBP)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 38. cikke harmadik bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió integrált iraki jogállamiság-missziójáról (EUJUST LEX-IRAQ) szóló, 2010. június 14-i 2010/330/KKBP tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikkére,

mivel:

- (1) A 2010/330/KKBP határozat értelmében a Politikai és Biztonsági Bizottság a Szerződés 38. cikkének megfelelően felhatalmazást kap arra, hogy meghozza az Európai Unió integrált iraki jogállamiság-missziójának (a továbbiakban: EUJUST LEX-IRAQ) politikai ellenőrzésére és stratégiai irányítására vonatkozó megfelelő határozatokat, beleértve különösen a misszióvezető kinevezéséről szóló határozatot.
- (2) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelője azt javasolta, hogy a 2011. július 1-jétől az új misszióvezető

kinevezéséig tartó időszakra Carl TORNELL az EUJUST LEX-IRAQ jelenlegi misszióvezető-helyettesét nevezzék ki misszióvezetőnek,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

A Politikai és Biztonsági Bizottság a 2011. július 1-jétől az új misszióvezető kinevezéséig tartó időszakra Carl TORNELL-t nevezi ki az EUJUST LEX-IRAQ misszióvezetőjévé.

### 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2011. június 21-én.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről

az elnök

O. SKOOG

<sup>(1)</sup> HL L 149., 2010.6.15., 12. o.



## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2011. június 20.)

## a 2008/855/EK határozatnak a klasszikus sertéspestis magyarországi és szlovákiai előfordulásával összefüggő járványvédelmi intézkedésekre vonatkozóan történő módosításáról

(az értesítés a C(2011) 4213. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/360/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére,tekintettel az egyes élő állatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az egyes tagállamokban előforduló klasszikus sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről szóló, 2008. november 3-i 2008/855/EK bizottsági határozat <sup>(3)</sup> járványügyi intézkedéseket ír elő az említett határozat mellékletében felsorolt tagállamokban, illetve régiókban előforduló klasszikus sertéspestissel kapcsolatban.
- (2) Magyarország tájékoztatta a Bizottságot a betegséggel kapcsolatban Heves megye területén, valamint Borsod-Abaúj-Zemplén megye egyes területein a közelmúltban a vaddisznóállomány körében tapasztalt fejleményekről.
- (3) A kapott tájékoztatás szerint a vaddisznók körében előforduló klasszikus sertéspestist az említett megyék területén felszámolták. Ennek megfelelően azokat a területeket, amelyeken javult a helyzet, el kell hagyni a 2008/855/EK határozat mellékletében szereplő listáról, valamint tekintetükben ezentúl nem kell alkalmazni az említett határozatban előírt intézkedéseket.

- (4) Szlovákia tájékoztatta a Bizottságot a házisertés- és vaddisznóállomány körében e betegséggel kapcsolatban a 2008/855/EK határozat mellékletében szereplő szlovákiai területeken a közelmúltban tapasztalt fejleményekről.
- (5) A kapott tájékoztatás szerint a házi sertések és a vaddisznók körében előforduló klasszikus sertéspestist az említett területeken felszámolták. Ennek megfelelően azokat a területeket, amelyeken javult a helyzet, el kell hagyni a 2008/855/EK határozat mellékletében szereplő listáról, valamint az említett határozatban előírt intézkedések a továbbiakban nem alkalmazandók Szlovákia egész területére.
- (6) A 2008/855/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/855/EK határozat melléklete e határozat mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2011. június 20-án.

a Bizottság részéről

John DALLI

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 395., 1989.12.30., 13. o.<sup>(2)</sup> HL L 224., 1990.8.18., 29. o.<sup>(3)</sup> HL L 302., 2008.11.13., 19. o.

## MELLÉKLET

A 2008/855/EK határozat mellékletének I. része a következőképpen módosul:

1. A 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. **Magyarország**

Nógrád megye területe és Pest megyének a Dunától északra és keletre, a szlovák határtól délre, Nógrád megye határától nyugatra és az E71-es úttól északra fekvő területe.”

2. A 4. pontot el kell hagyni.

---

# BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

## A BÍRÓSÁG ELJÁRÁSI SZABÁLYZATÁNAK MÓDOSÍTÁSAI

A BÍRÓSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 253. cikke hatodik bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 106a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 63. cikkére,

mivel módosítani kell az eljárási szabályzat bizonyos rendelkezéseit az eljárási iratok elektronikus úton történő benyújtásának és kézbesítésének lehetővé tétele érdekében, mindezt anélkül, hogy ezeket az eljárási cselekményeket az említett iratok postai úton történő megküldésével vagy személyes átadásával meg kellene erősíteni,

a Tanács 2011. május 13-i jóváhagyásával,

ELJÁRÁSI SZABÁLYZATÁNAK KÖVETKEZŐ MÓDOSÍTÁSAIT FOGADJA EL:

### 1. cikk

A Bíróság 1991. június 19-i<sup>(1)</sup>, legutóbb 2010. március 23-án<sup>(2)</sup> módosított eljárási szabályzata a következőképpen módosul:

1. A 79. cikk 2. §-ának első bekezdésében „a Bíróság ítéletének vagy végzésének kivételével” szövegrész helyébe a „minden eljárási irat” kifejezést követően a „– beleértve a Bíróság ítéletét vagy végzését is –” szövegrész lép.

2. A 79. cikk egy 3. §-sal egészül ki, amelynek szövege a következő:

„A Bíróság határozatban állapíthatja meg azokat a feltételeket, amelyek fennállása esetén az eljárási irat elektronikus úton is kézbesíthető. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.”

### 2. cikk

Az eljárási szabályzat jelen módosításait, amelyek a szabályzat 29. cikkének 1. §-ában említett nyelveken hitelesek, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kell kihirdetni, és a kihirdetésük hónapját követő hónap első napján lépnek hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2011. május 24-én.

<sup>(1)</sup> HL L 176., 1991.7.4., 7. o., a következő helyesbítéssel: HL L 383., 1992.12.29., 117. o.

<sup>(2)</sup> HL L 92., 2010.4.13., 12. o.

**A TÖRVÉNYSZÉK ELJÁRÁSI SZABÁLYZATÁNAK MÓDOSÍTÁSA**

A TÖRVÉNYSZÉK,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 254. cikke ötödik bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 106a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló jegyzőkönyv 63. cikkére,

tekintettel a Bíróság egyetértésére,

mivel módosítani kell az eljárási szabályzatot az eljárási iratok elektronikus úton történő benyújtásának és kézbesítésének lehetővé tétele érdekében, mindezt anélkül, hogy az említett iratok postai úton történő megküldésére vagy személyes átadására szükség lenne,

a Tanács 2011. május 13-i jóváhagyásával,

ELJÁRÁSI SZABÁLYZATÁNAK KÖVETKEZŐ MÓDOSÍTÁSÁT FOGADJA EL:

**1. cikk**

A Törvényszék 1991. május 2-i eljárási szabályzata (HL L 136., 1991. május 30., 1. o., a következő helyesbítéssel: HL L 317., 1991. november 19., 34. o.)<sup>(1)</sup> az alábbiak szerint módosul:

A 100. cikk egy 3. §-sal egészül ki, amelynek szövege a következő:

„A Törvényszék határozatban állapíthatja meg azokat a feltételeket, amelyek fennállása esetén az eljárási irat elektronikus úton is kézbesíthető. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.”

**2. cikk**

Az eljárási szabályzat e módosítását, amely a szabályzat 35. cikkének 1. §-ában említett nyelveken hiteles, ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, és e módosítás a kihirdetése hónapját követő hónap első napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2011. május 24-én.

E. COULON  
hivatalvezető

M. JAEGER  
elnök

<sup>(1)</sup> Az 1994. szeptember 15-i (HL L 249., 1994. szeptember 24., 17. o.), 1995. február 17-i (HL L 44., 1995. február 28., 64. o.), 1995. július 6-i (HL L 172., 1995. július 22., 3. o.), 1997. március 12-i (HL L 103., 1997. április 19., 6. o., a következő helyesbítéssel: HL L 351., 1997. december 23., 72. o.), 1999. május 17-i (HL L 135., 1999. május 29., 92. o.), 2000. december 6-i (HL L 322., 2000. december 19., 4. o.), 2003. május 21-i (HL L 147., 2003. június 14., 22. o.), 2004. április 19-i (HL L 132., 2004. április 29., 3. o.), 2004. április 21-i (HL L 127., 2004. április 29., 108. o.), 2005. október 12-i (HL L 298., 2005. november 15., 1. o.), 2006. december 18-i (HL L 386., 2006. december 29., 45. o.), 2008. június 12-i (HL L 179., 2008. július 8., 12. o.), 2009. január 14-i (HL L 24., 2009. január 28., 9. o.), 2009. február 16-i (HL L 60., 2009. március 4., 3. o.), 2009. július 7-i (HL L 184., 2009. július 16., 10. o.) és 2010. március 26-i (HL L 92., 2010. április 13., 14. o.) módosításokkal.

**AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE ELJÁRÁSI SZABÁLYZATÁNAK MÓDOSÍTÁSAI**

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak 257. cikke ötödik bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 106a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 7. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel a Bíróság egyetértésére,

mivel módosítani kell az eljárási szabályzat bizonyos rendelkezéseit az eljárási iratok elektronikus úton történő benyújtásának és kézbesítésének lehetővé tétele érdekében, mindezt anélkül, hogy ezeket az eljárási cselekményeket az említett iratok postai úton történő megküldésével vagy személyes átadásával meg kellene erősíteni,

a Tanács 2011. május 13-i jóváhagyásával,

ELJÁRÁSI SZABÁLYZATÁNAK KÖVETKEZŐ MÓDOSÍTÁSAIT FOGADJA EL:

*1. cikk*

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének 2007. július 25-i eljárási szabályzata (HL L 225., 2007.8.29., 1. o.)<sup>(1)</sup> az alábbiak szerint módosul:

1. A 99. cikk 2. §-ának első mondatában a „vagy ha a kézbesítendő irat ítélet vagy végzés,” szövegrészt törölni kell.
2. A 99. cikk egy 3. §-sal egészül ki, amelynek szövege a következő:

„A Közzolgálati Törvényszék határozatban állapíthatja meg azokat a feltételeket, amelyek fennállása esetén az eljárási irat elektronikus úton is kézbesíthető. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.”

*2. cikk*

Az eljárási szabályzat jelen módosításait – amelyek az Európai Unió Törvényszéke eljárási szabályzatának a Bíróság alapokmányáról szóló jegyzőkönyv I. melléklete 7. cikkének (2) bekezdése értelmében a Közzolgálati Törvényszékre is alkalmazandó 35. cikkének 1. §-ában említett nyelveken hitelesek – az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* kell kihirdetni, és a kihirdetésük hónapját követő hónap első napján lépnek hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2011. május 18-án.

---

<sup>(1)</sup> A 2009. január 14-i (HL L 24., 2009. január 28., 10. o.) és 2010. március 17-i (HL L 92., 2010. április 13., 17. o.) módosításokkal.





## 2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

